



Drodzy klienci,

W ostatnich tygodniach rośnie coraz bardziej liczba potwierdzonych przypadków zachorowań na koronawirusa - nie tylko w Niemczech. Cała Polska jest już obecnie zaliczona do obszaru ryzyka. Dla osób korzystających z tzw. całodobowej opieki stanowi to problem, ponieważ ich opiekunowie często pochodzą z Europy Wschodniej. Aby zapobiec zakażeniom osób wymagających opieki, pilnie potrzebna jest jednolita i kompleksowa koncepcja bezpieczeństwa.

Nowoprzyjęte kilka dni temu wzorcowe rozporządzenie rządu federalnego zawiera po raz pierwszy zalecenie, aby zasadniczo zwolnić z kwarantanny grupę 24-godzinnych pracowników opieki. Ponieważ wzorcowe rozporządzenie jest zaleceniem rządu federalnego dla poszczególnych rządów krajowych, poszczególne rządy krajowe zostały wezwane do przyjęcia przepisów w tym zakresie. Tak więc w niektórych krajach związkowych pracownicy opieki są na ogół zwolnieni z kwarantanny, w innych nie.

### Bezpieczeństwo również podczas pandemii koronawirusa

Pflege zu Hause Küffel stosuje od 01.11.2020 roku wszechstronną koncepcję zapobiegania zakażeniu koronawirusem w celu ochrony osób potrzebujących opieki oraz personelu opiekuńczego. Dzięki tej koncepcji, Pflege zu Hause Küffel jest obecnie jedynym przedsiębiorstwem, które zapewnia drastyczne zmniejszenie ryzyka infekcji również podczas opieki. Oczywiście obecna koncepcja uwzględnia wszystkie wymogi rządowe.

### Poniższe zasady dotyczą opiekunów przybywających z obszarów niezagrożonych:

1. Upewniamy się, że każdy opiekun **przed opuszczeniem** kraju pochodzenia poddał się szybkiemu testowi na obecność **przeciwciał koronawirusa\*** i że jego wynik jest negatywny - niezależnie od tego, czy opiekun pochodzi z obszaru ryzyka, czy też nie. Chcemy z góry uniknąć sytuacji przyjazdu opiekuna z pozytywnym wynikiem koronawirusa. Ochrona naszych klientów i personelu opiekuńczego jest naszym najwyższym priorytetem.
2. Od badania do wyjazdu opiekun znajduje się **w kwarantannie w kraju pochodzenia** w celu dalszej ochrony przed infekcją.
3. Wszystkie przyjazdy i wyjazdy odbywają się z zachowaniem ustawowych zasad higieny i odległości (minimalna odległość, pokrycie ust i nosa, dezynfekcja). W przypadku, gdy nie można utrzymać minimalnej odległości, obowiązkowe jest noszenie ochrony ust i nosa.
4. W ramach **karty wyjazdu/informacji własnej** opiekuna mierzona jest **temperatura ciała** i potwierdza się, że w ciągu ostatnich 14 dni nie wystąpiły **objawy przeziębienia, podrażnienia smaku ani kontaktu z osobą zakażoną**.
5. Opiekunowie, którzy nie pochodzą z obszaru ryzyka, mogą więc rozpocząć pracę natychmiast po przybyciu.



### Poniższe zasady dotyczą opiekunów przybywających z obszarów zagrożonych:

1. Upewniamy się, że każdy opiekun **przed opuszczeniem** kraju pochodzenia poddał się szybkiemu testowi na obecność **przeciwciał koronawirusa\*** i że jego wynik jest negatywny - niezależnie od tego, czy opiekun pochodzi z obszaru ryzyka, czy też nie. Chcemy z góry uniknąć sytuacji przyjazdu opiekuna z pozytywnym wynikiem koronawirusa. Ochrona naszych klientów i personelu opiekuńczego jest naszym najwyższym priorytetem.
2. **Od badania do wyjazdu** opiekun znajduje się w **kwarantannie w kraju pochodzenia** w celu dalszej ochrony przed infekcją.
3. Wszystkie przyjazdy i wyjazdy odbywają się z zachowaniem ustawowych zasad higieny i odległości (minimalna odległość, pokrycie ust i nosa, dezynfekcja). W przypadku, gdy nie można utrzymać minimalnej odległości, obowiązkowe jest noszenie ochrony ust i nosa.
4. W ramach **karty wjazdu/informacji własnej** opiekuna mierzona jest **temperatura ciała** i potwierdza się, że w ciągu ostatnich 14 dni nie wystąpiły **objawy przeziębienia, podrażnienia smaku ani kontaktu z osobą zakażoną**.
5. Karta wjazdu wraz z wynikiem badania - nie starszym niż 48 godzin - (tylko w przypadku testu PCR) musi zostać po przyjeździe wysłana przez opiekuna do właściwego (lokalnego) wydziału zdrowia. Nasi doradcy klienta chętnie Państwu w tym pomogą.
6. Opiekun może teraz rozpocząć pracę.

### Jeśli nie ma wyniku testu PCR z kraju pochodzenia, który ma mniej niż 48 godzin, obowiązują następujące zasady:

1. Bezpośrednio po przybyciu opiekun musi przejść test PCR w Niemczech.  
**Uwaga:** Miejsca, gdzie można zrobić test, są łatwo dostępne w całym kraju, a tym samym również łatwo dostępne w pobliżu miejsca zamieszkania. Test jest bezpłatny, a wynik jest zwykle dostępny w ciągu 24 godzin. Jako dowód należy przedłożyć dokument podróży potwierdzający, że opiekun pochodzi z obszaru ryzyka.
2. Do czasu uzyskania wyniku badania opisanego w pkt. 1, opiekun przechodzi z rodziną na kwarantannę w domu.
3. Kartę wjazdu, zawierającą wynik szybkiego testu na obecność **przeciwciał koronawirusa** z kraju pochodzenia, należy przesłać po przyjeździe do właściwego (lokalnego) wydziału zdrowia.
4. Po uzyskaniu negatywnego wyniku testu PCR opiekun może rozpocząć regularną pracę. \*\*



**Uwaga: Ponadto służymy Państwu następującymi dodatkowymi usługami:**

1. Zapewniamy wystarczającą ilość **środków do dezynfekcji rąk i powierzchni** oraz **rękawiczek jednorazowych** we wszystkich gospodarstwach domowych.
2. Wysyłamy maski do codziennego użytku, maski FFP2 oraz szybkie testy na obecność **przeciwciał** koronawirusa (jeśli jest wymagany).
3. Oferujemy regularną edukację w naszym **14-dniowy biuletynie**. Tutaj klienci i personel opiekuńczy otrzymują bieżące porady dotyczące zachowania i środków higieny w swoim języku ojczystym.
4. W przypadku pozytywnego wyniku testu na koronawirusa u opiekuna, Pflege zu Hause Küffel przejmuje koordynację wszystkich niezbędnych działań i pozostaje Państwa osobą kontaktową przez całą dobę.
5. Dzięki ciągłej dostępności oferujemy większe bezpieczeństwo. W związku z koronawirusem uruchomiliśmy dla naszych klientów infolinię serwisową. Można skontaktować się z nami 24/7. Wystarczy zadzwonić pod numer 040-2800 854-0.

### **Również Państwo możecie chronić opiekuna przed ewentualną infekcją**

Wspomniany powyżej **szybki test na obecność przeciwciał koronawirusa** jest odpowiednim narzędziem do przekazania opiekunowi informacji o stanie zakażenia w momencie przyjazdu. Ten szybki test na obecność przeciwciał koronawirusa można tanio kupić w większości aptek (ok. 20 euro). Potrzebna jest do tego recepta od lekarza rodzinnego. Test można przeprowadzić w domu, jest stosunkowo łatwy w użyciu i całkowicie bezbolesny. Osoba z doświadczeniem specjalistycznym (np. pielęgniarka ambulatoryjna) może wygodnie przeprowadzić test u Państwa domu. Z przyjemnością prześlemy jeden lub więcej szybkich testów na obecność przeciwciał koronawirusa w cenie 20 € plus przesyłka. Proszę zwrócić się w tej sprawie do naszych doradców klienta.

### **\* Procedura testowa i przejęcie kosztów**

Koszt szybkiego testu na obecność przeciwciał koronawirusa w kraju pochodzenia opiekuna wynosi od 20 do 50 euro i musi zostać zapłacony przez Państwa jako klienta. Koszty testu PCR w kraju pochodzenia wynoszą od 80 do 180 euro i muszą zostać również pokryte przez Państwa jako klienta. Obecnie w kraju pochodzenia dostępnych jest niewystarczająca liczba testów PCR. Ponadto zwykle nie można zagwarantować, że w chwili przyjazdu wynik testu nie będzie starszy niż 48 godzin. Z tego powodu podstawowym obowiązkiem jest zlecenie każdemu opiekunowi niedrogiego przebadania szybkim testem na obecność przeciwciał koronawirusa przed przybyciem. W przypadku wjazdu z obszaru ryzyka, test PCR jest bezpłatny w Niemczech.

**\*\* W zależności od opinii lokalnego wydziału zdrowia mogą wystąpić odchylenia w opisanej przez nas procedurze.**



**Kwarantanna po przyjeździe z obszarów ryzyka:** Okres, w którym Państwa opiekun oczekuje na wynik testu PCR w Niemczech. Zwykle jest to **1 do 2 dni**. Prosimy o wsparcie swojego opiekuna w tym czasie i pamiętać, że w tym czasie nie wolno mu wychodzić z domu.

Jeśli w tym czasie nie można uniknąć kontaktu z innymi osobami - zwłaszcza z **osobą wymagającą opieki** - podczas wykonywania czynności należy koniecznie nosić skuteczną ochronę ust i nosa oraz rękawiczki jednorazowe. Na życzenie z przyjemnością dostarczymy bezpłatnie maski FFP2.

W krajach związkowych, w których 24-godzinny personel opiekuńczy generalnie nie jest wykluczony z kwarantanny, osoby dotknięte nią mają możliwość uniknięcia kwarantanny jedynie poprzez przedłożenie negatywnego testu PCR z kraju pochodzenia, pod warunkiem, że nie jest on starszy niż 48 godzin lub mogą go wykonać bezpłatnie w Niemczech.

**Kraje związkowe, w których 24-godzinny personel pielęgniarstwa jest generalnie zwolniony z kwarantanny lub istnieje koncepcja higieny (koncepcja bezpieczeństwa dla Pflege zu Hause Küffel), która jest równoważna sytuacji podobnej do kwarantanny:**

- Bawaria
- Badenia-Wirtembergia
- Dolna Saksonia
- Turyngia
- Nadrenia Północna-Westfalia
- Saksonia
- Nadrenia-Palatynat
- Saarland

### **Państwa zdrowie i bezpieczeństwo są dla nas najważniejsze**

Państwo możecie aktywnie pomóc zmniejszyć ryzyko infekcji do minimum:

Jeśli wszystkie osoby zajmujące się gospodarstwem domowym osoby wymagającej opieki nadal będą przestrzegać ogólnych środków ochrony przed zakażeniem koronawirusem oraz zasad AHAL - tj. zachowywać dystans, przestrzegać higieny, nosić codzienne maski i regularnie wietrzyć - istnieje znacznie mniejsze ryzyko infekcji w porównaniu z opieką w domu opieki. Zredukuj kontakty w gospodarstwie domowym do absolutnego minimum, a tym samym uzyskaj jeszcze większe bezpieczeństwo. Jeśli nie można uniknąć oficjalnej kwarantanny, ważne jest, aby w tym czasie zachować szczególną ostrożność i przestrzegać opisanych środków ochronnych (maska FFP2, rękawiczki itp.). Opieka świadczona przez opiekuna z Europy Wschodniej, który również mieszka w gospodarstwie domowym osoby wymagającej opieki, jest bardzo bezpieczną formą opieki w okresie pandemii koronawirusa. Od marca mieliśmy tylko jeden przypadek koronawirusa, który był wywołany przez osobę wymagającą opieki. Jak dotąd żaden z naszych opiekunów nie został dotknięty tym problemem. To pokazuje, że nasze środki bezpieczeństwa są rozsądne i skuteczne.



Dzięki tej koncepcji bezpieczeństwa stosujemy się do wymogów ustawowych, a jednocześnie nie ignorujemy Państwa potrzeb. Żaden z konkurentów nie ma podobnej koncepcji, ani też nie może zaoferować porównywalnej ochrony. W celu zagwarantowania Państwa bezpieczeństwa w najlepszy możliwy i trwały sposób, nasza koncepcja bezpieczeństwa w związku z koronawirusem jest stale dostosowywana do nowych wyzwań, zaleceń i wymogów ustawowych. Na naszej stronie internetowej zebraliśmy wiele dalszych informacji dla Państwa i opiekuna. Wystarczy kliknąć na link: <http://www.pflegezuhaue.info/coronavirus/>

*Pozdrawiam i życzę zdrowia,*

Wasz Markus Küffel

Dyrektor Zarządzający  
Dypl. Pracownik naukowy ds. zdrowia &  
Dypl. Specjalista ds. opieki